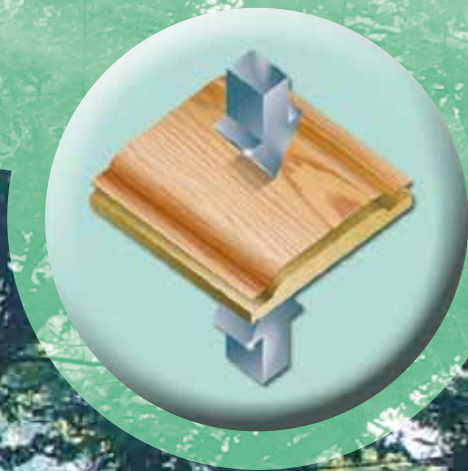
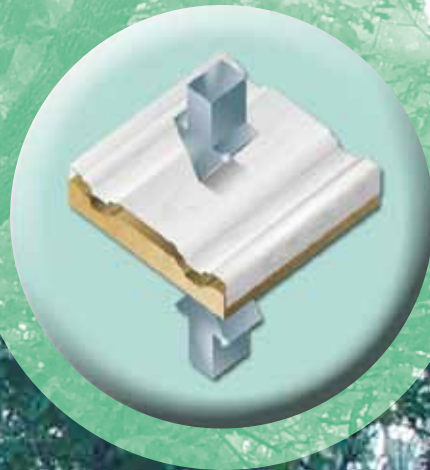


3D COVERING PVC-VENEER

**AIR SYSTEM
AIR SYSTEM ECO
CVM
VACUUM PLUS**



ORMA
M A C C H I N E



Le presse a membrana per il rivestimento di superfici sagomate della Ormamacchine nascono dall'esperienza acquisita dall'azienda in questo particolare tipo di lavorazione.

È disponibile una gamma completa di presse che comprende il modello AIR SYSTEM

PRESSA PER RIVESTIMENTO 3D MODELLO AIR SYSTEM

Il modello air system può funzionare principalmente in due modi:

1) ARIA SENZA MEMBRANA

Il principio di funzionamento senza membrana, permette il rivestimento di sagome particolarmente difficili ed elimina i costi relativi alla sostituzione della stessa. È in oltre possibile raggiungere temperature molto elevate.

Un sistema di carico/scarico dallo stesso lato, mediante due vassoi, consente l'eliminazione dei "tempi morti" e la gestione di tutto l'impianto da parte anche di un solo operatore. Tutto l'impianto è comandato da un controllore logico programmabile, (PLC), il quale consente di impostare dal quadro comandi tutte le funzioni di lavoro quali:

- pre accensione della pressa all'ora impostata;
- temperatura di lavoro;
- tempo di preriscaldamento;
- tempo di pressata;
- pressione minima durante il preriscaldamento;
- pressione massima di lavoro;
- impostazione della velocità del gruppo di carico.

2) ARIA + MEMBRANA

In questo caso la pressa diviene adatta al rivestimento di pannelli sagomati sia con PVC che con impiallacciatura.

L'utilizzo della membrana è richiesto unicamente per l'incollaggio con impiallacciatura.

La macchina è dotata di un sistema di aggancio/sgancio rapido della membrana, in questo modo è possibile passare da un sistema di lavoro all'altro in pochissimi minuti. Anche questo impianto, come il precedente è comandato da un controllore logico programmabile, che consente l'impostazione delle variabili sopra elencate direttamente dal quadro comandi.

Ormamacchine membrane presses to cover shaped panels are the result of our Company's experience in this peculiar field.

The complete range of presses includes the AIR SYSTEM

3D COVERING PRESS TYPE AIR SYSTEM

The AIR SYSTEM type can work in two different ways:

1) AIR WITHOUT MEMBRANE

The working principle does not foresee the use of the membrane, so to allow the covering even of very difficult shapes and, at the same time, to avoid costs referred to the replacement of the membrane itself.

Furthermore, this solution allows the reaching of very high temperatures.

The loading/unloading system from the same side – by means of two trays – lets the removing of 'dead times' and one single operator's managing of the complete installation.

The complete installation is controlled by the programmable PLC which allows to set all working functions from the control board such as:

- press pre-starting at the set time;
- working temperature;
- pre-heating time;
- pressing time;
- minimum pressure during the pre-heating phase;
- working max pressure;
- loading group speed setting.

2) AIR + MEMBRANE

In this case the press is suitable to cover shaped panels both with PVC and with veneer. The use of the membrane is required only to glue veneer.

The machine is equipped with one speed membrane hooking/unhooking system in order to pass from one working system to another in a few seconds.

This system, as the previous one, is controlled by the programmable PLC which allows the setting of the above mentioned variables directly from the control board.



Les presses à membrane Ormamacchine pour le revêtement de pièces defonçées sont les fruits de notre expérience dans ce champ très spécial. La gamme complète de presses comprend le modèle AIR SYSTEM

PRESSE POUR REVETEMENT TRIDIMENSIONNEL (3D) MODELE AIR SYSTEM

Le modèle AIR SYSTEM peut marcher principalement en deux manières :

1) AIR SANS MEMBRANE

Le fonctionnement ne prévoit pas de membrane, ceci pour permettre le revêtement meme de panneaux à façons très difficiles et, au meme temps, pour éliminer les couts du remplacement de la membrane. Ce système peut atteindre une température très élevée. Le système de chargement/déchargement du meme cote – par deux tables – favorise l'éliminations des 'temps morts' et toute l'installation est contrôlée par un seul opérateur. L'installation est gérée par le PLC programmable qui permet l'affichage des fonctions de travail du tableau de commandes :

- pré-mise en marche de la presse à l'heure établie;
- température de travail
- temps de pré-chauffage ;
- temps de pressage;
- pression min. pendant le pré-chauffage;
- pression max de travail;
- établissement de la vitesse du groupe de chargement

2) AIR + MEMBRANE

Dans ce cas, la presse est apte au revêtement des panneaux defonçées soit avec PVC soit avec placage. L'utilisation de la membrane est nécessaire seulement en cas de collage avec placage. La machine est équipée d'un système rapide d'accrochement/décrochement de la membrane, ainsi il est possible de changer le système de travail en peu de minutes. Cette solution, comme la précédente, est gérée par le PLC programmable qui permet l'établissement des variables directement du tableau des commandes.

Las prensas de membrana Ormamacchine para el revestimiento de los tableros moldurados son el fruto de la experiencia de nuestra Sociedad en este sector muy particular. La gama completa de prensas incluye los modelos AIR SYSTEM

PRENDA PARA REVESTIMIENTO 3D MODELO AIR SYSTEM

En principio el modelo AIR SYSTEM puede trabajar en dos maneras :

1) AIRE SIN MEMBRANA

El funcionamiento no prevee el uso de la membrana para permitir el revestimiento de molduras particularmente difíciles y permite también la eliminación de los gastos de reemplazo de la membrana. Con este sistema se puede llegar a temperaturas muy elevadas. El sistema de carga/descarga veloz por el mismo lado, por medio de dos bandejas, facilita la eliminación de los 'tiempos muertos' y además, un sólo operador puede controlar toda la instalación. El PLC programable dirige la instalación permitiendo la regulación de las funciones de trabajo del cuadro de mandos:

- pre-puesta en marcha de la prensa a la hora establecida;
- temperatura de trabajo;
- tiempo de pre-recalentamiento;
- tiempo de prensada;
- presión min. durante el pre-recalentamiento;
- presión max de trabajo;
- regulación de la velocidad del grupo de carga.

2) AIRE + MEMBRANA

En este caso, la prensa es idónea al revestimiento de los tableros moldurados sea con PVC sea con chapa de madera. El uso de la membrana es necesario sólo en caso de pagamento con chapa. La máquina tiene un sistema de carga/descarga rápido de la membrana , así es posible cambiar el sistema de trabajo en pocos minutos. Esta solución , como la precedente, se controla por medio del PLC programable que permite la regulación de las variables directamente del cuadro de mandos.

Мембранные прессы для облицовок фасонных поверхностей фирмы Ormamacchine рождаются из опыта, приобретенного фирмой в этом особом типе обработки.

Выпускается широкий ассортимент прессов, включающий модель air system и модель air system AUTOMATION, которые отличаются по степени автоматизации управления.

ПРЕСС ДЛЯ ОБЛИЦОВКИ ДЕТАЛЕЙ 3D МОДЕЛЬ AIR SYSTEM

Модель air system в основном работает двумя способами:

1) С ВОЗДУХОМ БЕЗ МЕМБРАНЫ

Принцип работы не предусматривает применение мембраны, что позволяет облицовку даже трудно поддающихся обработке панелей, и кроме этого, понижает затраты на ее замену. Возможность достижения очень высоких температур. Система загрузки/разгрузки с одной и той же стороны и использование двух лотков позволяет устранить простои и управлять всей установкой только одному оператору. Вся установка управляема программируемым логическим контроллером (ПЛК), который позволяет устанавливать с пульта управления все рабочие функции:

- предварительное включение прессы в установленное время;
- рабочая температура;
- время предварительного нагрева;
- время прессования;
- минимальное давление во время предварительного нагревания;
- максимальное рабочее давление;
- установка скорости узла загрузки.

2) С ВОЗДУХОМ + МЕМБРАНА

В этом случае пресс может использоваться для облицовки профилированных панелей, как полимерной пленкой (ПВХ), так и шпоном. Применение мембраны требуется исключительно для наклеивания шпона. Станок оснащен системой быстрого крепления/снятия мембраны, таким образом можно перейти от одной системы работы к другой в течение нескольких минут. Эта установка, также как и предыдущая, управляема программируемым логическим контроллером (ПЛК), позволяющим установку параметров, названных выше, непосредственно с пульта управления.





AIR SYSTEM



AIR-SYSTEM

Con 1 vassoio • With 1 tray • Avec 1 table
Con 1 bandeja • С 1 лотком



AIR-SYSTEM

Con 2 vassoi (a richiesta) • With two trays (upon request) • Avec 2 tables (sur demande)
Con 2 bandejas (a pedido) • С 2 лотками (по заказу)



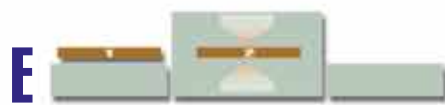
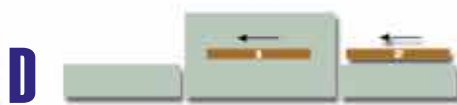
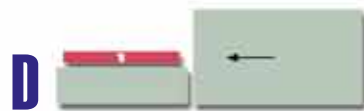
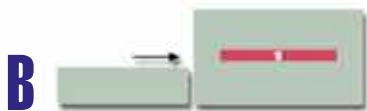
4

5





■ = PVC * =mpialacciatura - Veneer - Placage - Chapas - Шпон





AIR SYSTEM ECO



AIR-SYSTEM ECO

Con 1 vassoio • With 1 tray • Avec 1 table
Con 1 bandeja • C 1 лотком



AIR-SYSTEM ECO

Con 2 vassoi (a richiesta) • With two trays (upon request) • Avec 2 tables (sur demande)
Con 2 bandejas (a pedido) • C 2 лотками (по заказу)



VASSOIO A TRASLAZIONE MANUALE
MANUAL MOVING TRAY
TABLE A TRASLATION MANUELLE
BANDEJA DE TRASLADO MANUAL
РУЧНОЙ ЗАГРУЗОЧНЫЙ ЛОТОК



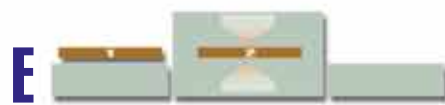
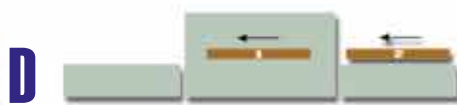
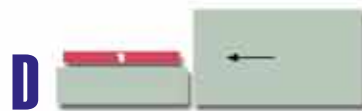
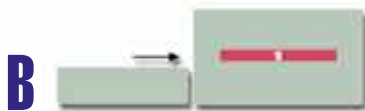
6

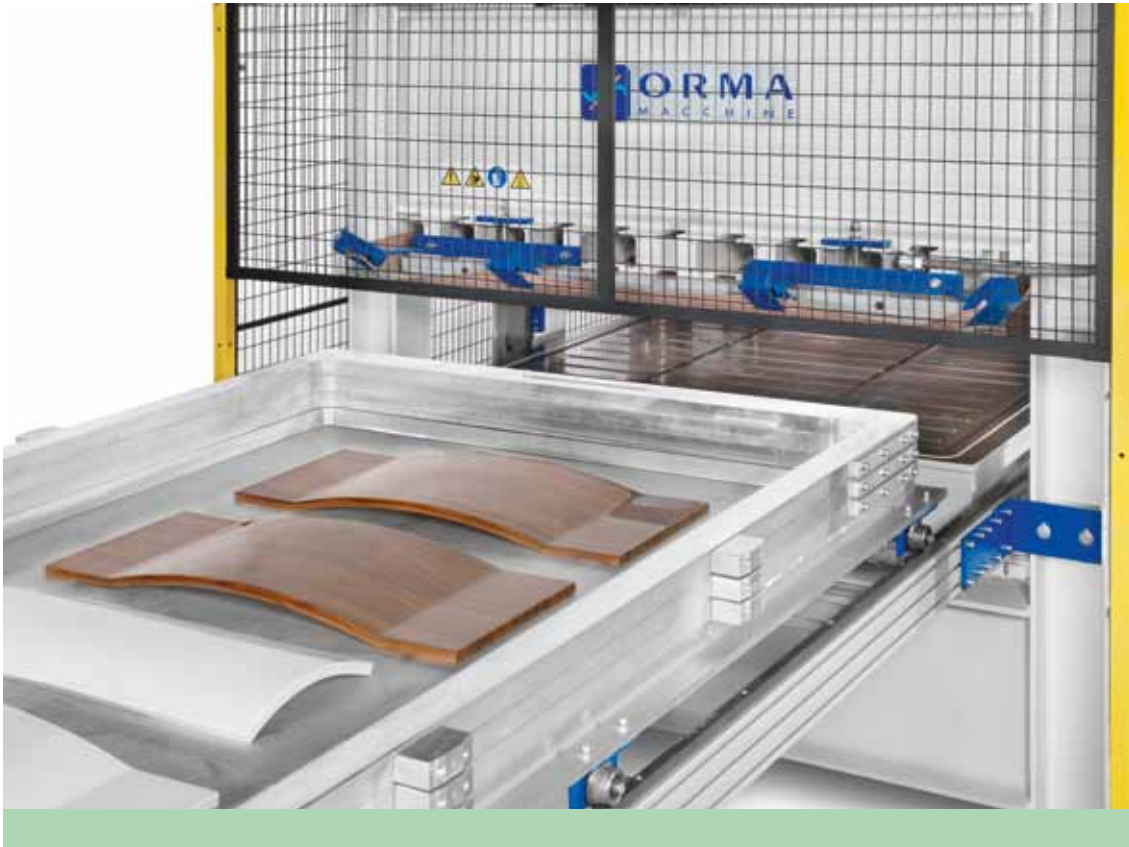
7





■ = PVC * =mpialacciatura - Veneer - Placage - Chapas - Шпон



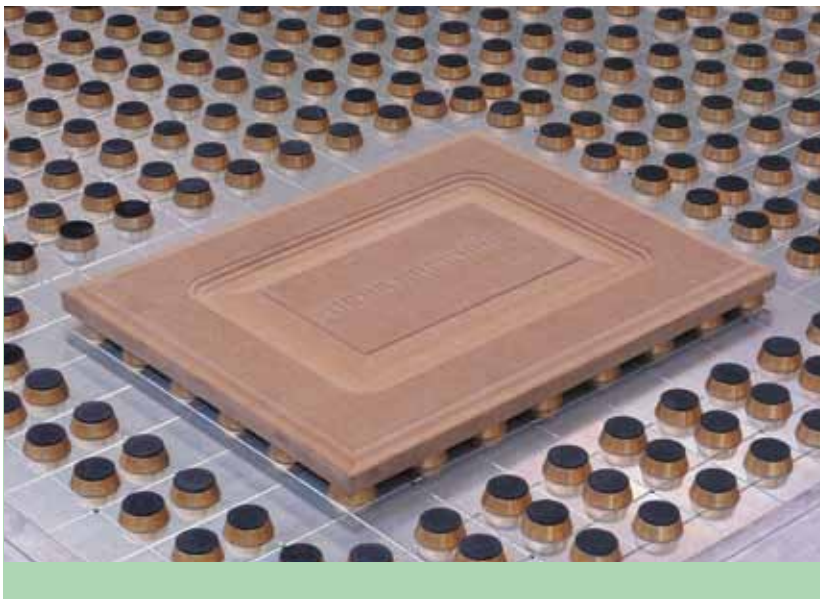


PIN SYSTEM (MANUAL)

Una geniale ed economica soluzione dello spinoso problema delle controsagome di sostegno di pannelli da ricoprire con fogli termoplastici. Il sistema consiste di una lamiera zincata, forata e fresata,

su cui vengono localizzati degli elementi tronco conici; tali elementi possono essere facilmente traslati sulla superficie senza possibilità di sollevarli dalla stessa. La lamiera di cui sopra viene fissata sul vassoio

di carico della pressa, le fresature sia trasversali sia longitudinali, alloggianti i fori per la distribuzione del vuoto, servono come riferimento per la localizzazione dei pins in ottone; una volta posizionati i pannelli, i pins vengono manualmente raggruppati sotto i pannelli stessi. Un sistema pratico e funzionale, basato sulla tecnologia dei campi magnetici, reso possibile dalle più recenti innovazioni nel campo dei materiali sintetici.



It's an ingenious and inexpensive solution of the templates sticky problem, needed as support of the boards to be covered with thermoplastic sheets. The system consists of a galvanized steel plate, drilled and milled, over which truncated cone elements are located. These elements can be easily moved over the plate, without the possibility to pick them up from its surface. The steel plate is fixed onto the press loading tray; the transversal and longitudinal millings, housing the vacuum distribution holes, serve also as references to



FLANGIA MAGGIORATA

A richiesta è possibile equipaggiare il modello AIR SYSTEM ECO con una flangia maggiorata ed avere la possibilità di lavorare pezzi fino ad uno spessore di 180 mm. L'accessorio è composto da flange sovrapponibili che possono essere messe o tolte, con facilità dall'operatore, in base alle esigenze lavorative.

HIGHEST FLANGE

Upon request it is possible to make a higher flange for the press AIR SYSTEM ECO. In this way there is the possibility to work with a max. panel thickness of 180 mm. The equipment consists of several flanges which can be placed on top of each other. The operator will use them according to the panel thickness.

KITS D'ÉPAISSEUR

Sur demande il est possible d'équiper la machine modèle AIR SYSTEM ECO avec des kits d'épaisseur pour pouvoir travailler des pièces jusqu'à une épaisseur de 180 mm.

L'accessoire est composé de flasques superposables qui peuvent être montés ou démontés facilement par l'opérateur en fonction des exigences de travail.

EXTRA BRIDA

A pedido es posible añadir al modelo PM AIR SYSTEM ECO una extra brida y tener así la posibilidad de trabajar piezas con alturas hasta 180 mm. Este accesorio se compone de 3 bridas, una arriba de la otra, que se pueden poner o sacar con facilidad según lo necesario.

УВЕЛИЧЕННЫЙ ФЛАНЕЦ

Дополнительно возможно оснастить модель AIR SYSTEM ECO высоким фланцем и получить возможность обработки деталей толщиной до 180 мм. Приспособление состоит из набора фланцев, устанавливаемых один на другой, таким образом, оператор может легко менять высоту камеры, в зависимости от выполняемой обработки.

locate the brass pins. Once located the boards, the pins are manually grouped under them. This practical and functional system is based on the magnetic field technology, thanks to the latest innovations in the synthetic materials.

Une solution géniale et économique pour résoudre le problème des contre-profiles de soutien des panneaux à recouvrir avec les films thermoplastiques. Le système consiste en une tôle zinguée, percée et fraisée, sur laquelle sont positionnés des éléments coniques. Ces éléments peuvent facilement être déplacés sur la surface sans se décoller. La tôle est elle-même fixée sur la table de chargement de la presse. Le fraisage est aussi bien longitudinal que transversal et sont toujours présents les trous pour la distribution du système de vide. Le fraisage sert aussi de référence pour le positionnement des pins. Une fois les panneaux positionnés les pins sont alors regroupés sous les panneaux. Un système

pratique et fonctionnel, basé sur la technologie des champs magnétiques, rendu possible par les innovations les plus récentes dans le secteur des matériaux synthétiques.

Una solución barata y genial para el problema difícil de los soportes de los paneles a recubrir con las hojas termoplásticas. El sistema consiste de una chapa cincada, perforada y fresada, donde se ponen algunos elementos troncocónicos; dichos elementos "pins" pueden ser fácilmente desplazados sobre la superficie sin posibilidad de levantarlos.

La chapa se fija sobre la bandeja de carga de la prensa, los fresados transversales y longitudinales, donde están los agujeros para la distribución del vacío, sirven como referencia para localizar los "pins" cuando se ponen los paneles, los "pins" están manualmente agrupados bajo los paneles mismos. Un sistema práctico y funcional, basado en la tecnología de los campos magnéticos, hecho

posible gracias a las más recientes innovaciones en el sector de los materiales sintéticos.

Представляет собой гениальное и недорогое решение вопроса опорных шаблонов для панелей, которые необходимо покрыть термопластичным материалом. Система состоит из оцинкованного, просверленного и фрезерованного металлического листа, на который устанавливаются латунные элементы в форме усеченного конуса. Данные элементы можно легко перемещать по поверхности без необходимости их поднимания. Указанный выше металлический лист крепится на загрузочном лотке пресса, а поперечное и продольное фрезерование, а так же и отверстия, предназначенные для распределения вакуума, используются в качестве отметки для определения положения латунных элементов. Установив панели на место, элементы вручную собираются под ними. Эта удобная и функциональная система основывается на технологии магнитных полей, и стала возможной благодаря последним достижениям в области синтетических материалов.

Magazzino Multi Stazioni rotante per PVC

PVC multi-rollers station

Magasin rotatif multi-stations pour PVC

Depósito multi-estaciones basculantes para PVC

Вращающийся магазин для нескольких рулонов ПВХ





GRUPPO DI STOCCAGGIO DEL PVC

Possibilità di immagazzinare fino a due rulli posizionati su supporti rotanti completi di blocco meccanico. La struttura, in tubolari saldati, è completa di rotelle per facilitarne l'eventuale spostamento. Il gruppo può essere richiesto con il dispositivo di taglio pvc azionabile manualmente o automaticamente, con azionamento della lama, a mezzo di un pistone pneumatico.

PVC FOIL UNWINDING UNIT

Possibility to stock two rollers on rotating supports with mechanical lock.

The structure, made of welding tubular steel profiles, is complete of wheels in order to make easy the movement. The group can have a PVC cutting manual or automatic unit. The blade is moved by a pneumatic piston.

GROUPE DE STOCKAGE DU PVC

Possibilité de stocker le PVC jusqu'à 2 rouleaux positionnés sur des supports tournants avec blocage mécanique. La structure, tubulaire soudée, est complète de roues pour faciliter l'éventuel déplacement. Le groupe peut être demandé avec un dispositif de coupe manuel ou pneumatique par vérin.

GRUPO DE ALMACENAMIENTO DEL PVC

Posibilidad de almacenar hasta dos rodillos posicionados sobre soportes rotatorios completos de bloqueo mecánico. La estructura, en tubulares soldados, es completa de ruedecillas para facilitar el eventual desplazamiento.

El grupo puede ser pedido con dispositivo de corte PVC accionable manualmente o automáticamente, en este último caso con cuchilla desplazable con pistón neumático.

ГРУППА СКЛАДИРОВАНИЯ ПВХ.

Возможность установки до двух рулонов пленки, помещенных на вращающиеся опоры, оборудованные механической блокировкой. Структура из сварных труб укомплектована колесиками, для облегчения возможного перемещения. Группа может поставляться с устройством отрезки ПВХ, приводимым в действие вручную или автоматически, с движением ножа при помощи пневматического поршня.



GRANULATORE PER PVC

A richiesta può essere fornito questo utile accessorio. Il granulatore a lame è una macchina concepita per tagliare, granulare pezzi e scarti di materiale plastico con il minimo dispendio di energia.

La macchina si compone essenzialmente della tramoggia di convogliamento, della camera di taglio e del dispositivo di raccolta del materiale.

GRANULATOR FOR PVC

On request it is possible to supply this machine. The blade granulator is a machine built to cut and to granulate plastic pieces and material waste with a minimum energy consume. The machine consists of a feeding hopper, a granulating chamber and the equipment to collect the material.

BROYEUR DE PVC

Sur demande peut être fourni cet accessoire util. Le broyeur à lames est une machine conçue pour couper broyer les morceaux et chutes de matériel plastique avec une dépense minimum d'énergie. La machine se compose essentiellement d'un bac d'entrée, de la chambre de coupe et du dispositif de récupération du matériel.

TRITURADOR PARA PVC

A pedido puede ser entregado este accesorio. El triturador de hojas es una máquina apta a cortar y triturar piezas y desechos de material plástico con el mínimo consumo de energía. La máquina se compone básicamente de la tolva de transporte, de la cámara de corte y del dispositivo de recogida del material.

ГРАНУЛЯТОР ДЛЯ ПВХ

По запросу возможна поставка данного приспособления. Гранулятор – это устройство, предназначенное для измельчения кусков и отходов пластиковых материалов с минимальными затратами энергии. Устройство состоит из загрузочной воронки, камеры резки и приспособления для сбора материала.



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES
DONNEES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

TYPE	AIR-SYSTEM		AIR-SYSTEM ECO		
	25/14	30/14	25/14	30/14	
Dimensioni • Dimensions • Dimensions Dimensiones • Размеры	mm	2340 x 1340	2840 x 1340	2340 x 1340	2840 x 1340
• Dimensioni max pannello con rivestimento 3D • 3D PVC Coating - Largest panel dimensions • Dimensions maximum du panneau avec revêtement tridimensionnel • Dimensiones max panel con revestimento 3D • Макс. размеры панели с облицовкой 3D	mm	2240 x 1240	2740 x 1240	2240 x 1240	2740 x 1240
Altezza camera di lavoro Working chamber height Hauteur cuve de travail Altura cámara de trabajo Высота рабочей камеры	mm	60	60	60	60
				180*	180*
Pistoni • Pistons • Vérins Pistones • Поршней	N. Ø mm	4 140	6 140	4 140	6 140
Corsa • Stroke • Course Recorrido • Ход	mm	100	100	250	250
Ton • Ton • Tonnes • Toneladas • Тонны		180	270	180	270
kg/cm		5	5	5	5
Riscaldamento Heating Chauffage Recalentamiento Нагрев	kW	15	18	18	21
Assorbimento Totale Total Consumption Consommation Totale Absorción Total Общая поглощаемая мощность	kW	22	25	25	28
Peso • Weight • Poids • Peso • Вес	kg	7200	8400	7500	8800
Larghezza Width • Longueur Largura Ширина	mm	2190	2190	2350	2350
Lunghezza Lenght • Largeur Ancho Длина	mm	5614	6614	5775	6775
Altezza Height • Hauteur Altura Высота	mm	2100	2100	2250	2250

* OPTIONAL

- Quadro comandi escluso • Control board excluded • Tableau de controle exclus
Cuadro de mandos excluido • Панель управления не учтена

- I dati non sono impegnativi e possono essere modificati senza preavviso da parte del costruttore.
- The characteristics are not binding and may be modified or changed without notice from the manufacturer.
- Les donnees techniques sont indicatives et sans engagement de notre part.
- Características y datos técnicos que se refieren no son empeñativos y pueden ser variados por parte del constructor sin aviso.
- Данные необязывающие. Изготовитель может изменить их без предварительного уведомления.



CVM1

Questa termoformatrice ad aria **CVM** rappresenta una valida proposta per esigenze di lavoro, quali il rivestimento a caldo con impiallacciate di parti sagomate o la realizzazione di pannelli sagomati con fogli di multistrato.

La **CVM** è adatta per rivestire pannelli e/o profili fino ad una altezza massima di 500 mm ed è disponibile in due versioni con le seguenti misure utili di lavoro: 3000 x 1300 mm e 3500 x 1300 mm. La **CVM**, dotata di una pompa per il vuoto ad alta prestazione, è di facile utilizzo ed è completa di tutti i dispositivi necessari per il controllo della varie fasi di lavorazione. **CVM** esiste anche una **versione doppia (CVM2)** per incrementare la produttività: infatti, grazie ad un sistema di rotazione del

piano di lavoro, è possibile effettuare un seconda preparazione e pressata durante la fase di essiccazione della colla del primo carico. Il riscaldamento avviene a mezzo resistenze elettriche.

The **CVM thermoforming machine** is an effective solution for working requirement such as: hot 3D coating with veneer, multi-ply shaped panel execution.

CVM is suitable for panels and/or profiles covering up to 500 mm thickness.

It is available on the following useful working sizes: 3000 x 1300 mm and 3500 x 1300 mm

CVM is equipped with an high capacity vacuum pump, it is easy to use and complete of all devices



MEMBRANA ELASTICA
ELASTIC MEMBRANE
MEMBRANE ELASTIQUE
MEMBRANA ELASTICA
ЭЛАСТИЧНАЯ МЕМБРАНА



12
13



needed to control the different working phases.
CVM is available on “**DOUBLE VERSION**” (**CVM2**) too, in order to increase the productivity. Thanks to the working platen rotation system, it is possible to carry out a second laying up and pressing operations during the first loading glue drying phase.
 Heating through electric resistances.

Cette **thermoformeuse** à air représente une valable proposition pour exigences de travail comme revêtement à chaud de pièces galbées avec placage ou la fabrication de panneaux multiplis cintrés. La machine est adaptée pour le revêtement de panneaux ou profils jusqu'à une hauteur max. de 500 mm et est disponible en 2 versions de travail : 3000 x 1300 mm et 3500 x 1300 mm. La machine est munie d'une pompe a vide à haute prestation d'utilisation aisée ainsi que de tous les dispositifs nécessaires au contrôle des différentes phases de travail. Il existe aussi une **version double (CVM2)** afin d'augmenter la capacité de production qui, grâce à un système de rotation du plan de travail, permet d'effectuer la 2eme préparation pendant la phase de séchage du 1er panneau.
 Le chauffage est par résistances électriques.

Esta termoformadora de aire **CVM** representa una válida propuesta para exigencias de trabajo como revestimiento en caliente con chapas de partes molduradas o la realización de paneles moldurados con hojas de contrachapado. La **CVM** es adecuada para revestir paneles y/o perfiles hasta una altura máxima de 500 mm. y es disponible en 2 versiones con las siguientes medidas de trabajo: 3000 x 1300 mm y 3500 x 1300 mm.

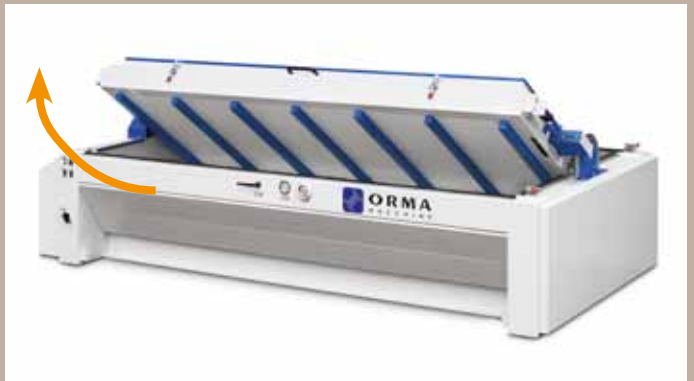
La **CVM**, equipada con bomba de vacío de alto rendimiento es de simple uso y completa de todos los dispositivos necesarios para el control de las diferentes fases de trabajo. Existe también una **versión doble (CVM2)** para aumentar la productividad: gracias a un sistema de rotación de la mesa de trabajo, es posible efectuar una segunda preparación y prensado durante la fase de secado de la cola de la primera carga. El calentamiento es bajo resistencias eléctricas.

Вакуумный термоформовочный пресс **CVM** идеально подходит для выполнения таких обработок, как горячая фанеровка шпоном криволинейных деталей или изготовление многослойных гнuto-клееных деталей. Пресс **CVM** предназначен для облицовывания панелей и/или профилированных деталей с максимальной высотой 500 мм и предлагается в двух вариантах со следующими полезными рабочими размерами: 3000 x 1300 мм и 3500 x 1300 мм. Пресс **CVM** оснащен высокопроизводительным вакуумным насосом и прост в использовании, кроме этого, пресс оборудован всеми необходимыми устройствами для контроля различных этапов обработки. Пресс **CVM** существует также в двойном варианте (**CVM2**) для увеличения производительности: благодаря системе вращения рабочей поверхности можно осуществить подготовку и прессовку второй детали, пока сохнет клей первой партии. Нагревание происходит при помощи электрических сопротивлений

1



2



3



4



5



Particolare della rotazione del piano

Working rotation system detail

Détail de la rotation du plateau

Detalle de la rotación de la mesa

Пример вращения стола



Nuova pressa a membrana per il rivestimento di superfici sagomate con PVC.
Facilità d'uso e prezzo contenuto sono le principali caratteristiche di questa macchina che rappresenta il frutto di molti anni d'esperienza nella realizzazione di presse a membrana.

New membrane press to cover shaped surfaces with PVC.
Easiness and reasonable price are the main features of this machine representing the fruit of a long experience in manufacturing membrane presses.

Nouvelle presse à membrane pour le revêtement de pièces galbées avec PVC.
La simplicité d'utilisation et un prix modeste constituent les principales caractéristiques de cette

machine qui représente le résultat de nombreux années d'expérience pour la réalisation des presses à membrane.

Nueva prensa de membrana para ennobrecer tableros moldurados con PVC.
Facilidad de uso y precio contenido son las más importantes características de esta máquina que representa el resultado de muchos años de experiencia y estudios técnicos.

Новый мембранный пресс для облицовывания профилированных поверхностей пленками ПВХ.
Простота в использовании и умеренная цена являются основными отличительными чертами этого пресса, которая явилась результатом многолетнего опыта в изготовлении мембранных прессов.



14
15



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES
DONNEES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

TYPE	CVM1		CVM2		VACUUM PLUS
	30/13	35/13	30/13	35/13	25/13
Dimensioni • Dimensions • Dimensions Dimensiones • Размеры mm	3000 x 1300	3500 x 1300	3000 x 1300	3500 x 1300	2500 x 1300
Dimensioni utili di lavoro Useful working dimensions Dimensions utiles de travail Medidas útiles de trabajo Полезные рабочие размеры mm	2850 x 1200	3400 x 1200	2850 x 1200	3400 x 1200	2400 x 1200
• Spessore massimo di lavoro (compresa controsagoma) • Max working thickness (included countershape) • Epaisseur maximum de travail (inclus contre-gabarit) • Espesor máximo de trabajo (contramoldura incluida) • Максимальная рабочая толщина (включая шаблон) mm	500	500	500	500	45
Postazione di lavoro Working station Stationnement de travail Mesas de trabajo Рабочее место m ²	1	1	2	2	1
Riscaldamento Heating Chauffage Recalentamiento Нагрев kW	11	13	11	13	6
Assorbimento Totale Total Consumption Consommation Totale Absorción Total Общая поглощаемая мощность kW	12	14,5	12	14,5	9,5
Peso • Weight • Poids • Peso • Вес kg	1400	1650	1550	1800	1000
Larghezza Width Longueur Largura Ширина mm	1800	1800	1800	1800	1700
Lunghezza Length Largeur Ancho Длина mm	3860	4360	3860	4360	2850
Altezza Height Hauteur Altura Высота mm	1000	1000	1000	1000	1050

- I dati non sono impegnativi e possono essere modificati senza preavviso da parte del costruttore.
- The characteristics are not binding and may be modified or changed without notice from the manufacturer.
- Les données techniques sont indicatives et sans engagement de notre part.
- Características y datos técnicos que se refieren no son empenhativos y pueden ser variados por parte del constructor sin aviso.
- Данные необязывающие. Изготовитель может изменить их без предварительного уведомления.



ORMA
M A C C H I N E

ORMAMACCHINE S.p.A. - Italia
viale Lombardia, 47
24020 TORRE BOLDONE (BG) - ITALY
Tel. +39 035 364011 - Fax +39 035 346290
www.ormamacchine.it - comm@ormamacchine.it

ORMAMACCHINE s.p.a. - France
Route Départementale 432
26320 - St. Marcel Les Valence - France
Mobile: 6 82736534

ORMAMACCHINE s.p.a. - Russia
проезд Серебрякова, 14
строение 6, оф. 101 - 129343 Москва (Россия)
Моб тел. 909 921 3561